

Rzeszów, 2025.05.26

znak sprawy: DA.2611.30.2025

telefon: 17 8676 240

e-mail: zamowienia.publiczne@rarr.rzeszow.pl

strona postępowania: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1097735>

Na stronę postępowania

Dotyczy:

postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na wykonanie zamówienia pn:

Przeprowadzenie usługi kursów językowych dla uczestników projektu „Podkarpacka Inicjatywa ALMA – europejskie mobilności młodych”.

Znak sprawy: DA.2611.30.2025

Wyjaśnienia nr 1 SWZ DA.2611.30.2025

Działając na podstawie art. 284 ust. 6 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2024 r. poz. 1320) Zamawiający udostępnia treść zapytań do Specyfikacji Warunków Zamówienia wraz z wyjaśnieniami.

1)

Treść pytania:

Wg Rozdz. XIV pkt 20 ppkt 4) SWZ, „Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia załączają do oferty oświadczenie z art. 117 ust. 4 Pzp”. Czy Zamawiający udostępni wzór ww. oświadczenia czy też Wykonawcy występujący wspólnie mają je przygotować we własnym zakresie?

Odpowiedź:

Wykonawcy występujący wspólnie mają je przygotować we własnym zakresie. Ważne by w treści oświadczenia było napisane, które postępowania dotyczy tj. znak sprawy, nazwa zadania.

2)

Treść pytania:

Zgodnie z opisem sposobu przygotowania oferty (Rozdz. XIV SWZ), Zamawiający nie wymaga dołączenia do oferty wykazu lektorów, a sama dokumentacja postępowania nie zawiera nawet formularza (wzoru) takiego wykazu. Wykaz kadry (nauczycieli) należy przedstawić „w terminie 3 dni od zawarcia umowy” (Rozdz. VI pkt. 8 OPZ). Jednocześnie, w Rozdz. VI pkt 3 OPZ mówi się o dopuszczalności dokonywania zmian osobowych, tzn. zmiany lektorów na nowych, innych niż „osoby wskazane w ofercie”. Prosimy o wyjaśnienie tej sprzeczności.

Odpowiedź:

Rozdział VI pkt 3 OPZ otrzymuje brzmienie:

„Zamawiający dopuszcza możliwości dokonywania zmian osobowych w trakcie realizacji zamówienia z zastrzeżeniem, że nowe wskazane osoby będą dysponować kompetencjami i doświadczeniem zgodnie z wymogami określonymi w Opz”. Dopuszczenie możliwości dokonania zmiany i/lub uzupełnienia lektorów wynika z długiego okresu realizacji usługi (do marca 2029 r.), w którym może wystąpić konieczność zmian w składzie osobowym kadry lektorów. Wykaz kadry, o którym jest mowa w Rozdziale VI, pkt. 8 OPZ stanowi opis kadry Wykonawcy według stanu na dzień przystąpienia do realizacji usługi. Nie stoi on w sprzeczności do dopuszczenia możliwości aktualizowania kadry przez Wykonawcę w okresie

realizacji usługi, w uzasadnionych przypadkach i na warunkach określonych w Rozdziale VI pkt. 3.

3)

Treść pytania:

Czy Zamawiający jest w stanie określić, nawet w przybliżeniu, orientacyjną liczbę grup w poszczególnych miejscach realizacji kursów (w 6. miejscowościach woj. podkarpackiego)?

Odpowiedź:

Liczba grup i tym samym edycji kursów językowych w poszczególnych lokalizacjach (tj. Rzeszów, Przemyśl, Mielec, Stalowa Wola, Lubaczów oraz Lesko) zależy będzie od poziomu naboru uczestników projektu w poszczególnych subregionach. Zamawiający zakłada, że rekrutacja będzie możliwie równomierna w każdym z Punktów rekrutacji i Wsparcia (PRiW), czyli średnio w każdym z PRiW zorganizowanych będzie 7-8 grup. (do III 2029 r.). Jest to informacja szacunkowa, bo praktyczne efekty rekrutacji określa faktyczną liczbą grup w poszczególnych lokalizacjach. Co do zasady – Wykonawca powinien mieć potencjał do realizacji kursów w każdym z 6 PRiW, bo w każdym z nich będą realizowane zajęcia.

4)

Treść pytania:

Czy Zamawiający jest w stanie podać, nawet orientacyjną, liczbę grup, które rozpoczną zajęcia językowe w poszczególnych miejscach realizacji kursów niezwłocznie po zawarciu umowy z wybranym Wykonawcą?

Odpowiedź:

Liczba grup i tym samym edycji kursów językowych w poszczególnych lokalizacjach (tj. Rzeszów, Przemyśl, Mielec, Stalowa Wola, Lubaczów oraz Lesko) zależy będzie od poziomu naboru uczestników projektu w poszczególnych subregionach. Zamawiający zakłada, że rekrutacja będzie możliwie równomierna w każdym z Punktów rekrutacji i Wsparcia (PRiW), czyli średnio w każdym z PRiW zorganizowanych będzie 7-8 grup. (do III 2029 r.). Jest to informacja szacunkowa, bo praktyczne efekty rekrutacji określa faktyczną liczbą grup w poszczególnych lokalizacjach. Co do zasady – Wykonawca powinien mieć potencjał do realizacji kursów w każdym z 6 PRiW, bo w każdym z nich będą realizowane zajęcia.

5)

Treść pytania:

Wg Rozdz. III pkt 7 OPZ (Zał. 1 do SWZ), „*Zajęcia powinny odbywać się (...) także (...) w godz. popołudniowych*”. W jakich godzinach, oprócz godzin popołudniowych, będą także mogły odbywać się zajęcia?

Odpowiedź:

Zajęcia dla poszczególnych grup mogą odbywać się w godz. 9.00-19.00 tj. mogą rozpocząć się nie wcześniej niż o godz. 9.00, a zakończyć nie później niż o godz. 19.00. Nie oznacza to, że zajęcia mają trwać od 9.00 do 19.00, ponieważ średni czas zajęć dla danej grupy w danym dniu to 5 godz. dydaktycznych.

6)

Treść pytania:

Wg Rozdz. IV pkt 5 OPZ, „*Miejscem realizacji kursów będą wskazane przez Zamawiającego PRiW-y i/lub opcjonalnie sale szkoleniowe udostępnione przez Wykonawcę (bez ponoszenia kosztów wynajmu sal po stronie Zamawiającego)*”. Czy ww. zapisy oznaczają, że:

a. Wykonawca ma obowiązek zapewnić oraz nieodpłatnie udostępnić sale szkoleniowe w miejscach realizacji kursów?

b. Wykonawca nie ma takiego obowiązku, ale może wystąpić z taką propozycją?

Odpowiedź:

Miejscem realizacji kursów sale szkoleniowe zapewnione przez Zamawiającego w PRiW. Wykonawca nie ma obowiązku zapewnienia sal szkoleniowych w miejscach realizacji kursów.

Zapis o opcjonalnym udostępnieniu sal szkoleniowych przez Wykonawcę dotyczy sytuacji gdy dla Wykonawcy korzystniejsze będzie realizowanie zajęć w oparciu o dostępne mu zaplecze. Wykonawca nie ma obowiązku zapewnić sal szkoleniowych, ale może wystąpić z taką propozycją (np. ze względów organizacyjnych, koordynacyjnych, nadzoru nad zajęciami itp.). Na realizację zajęć w miejscach udostępnionych przez Wykonawcę (innych niż PriW) każdorazowo musi wyrazić zgodę Zamawiający.

7)

Treść pytania:

Czy maksymalny wymiar zajęć w formule on-line („20% łącznej liczby godz. kursu”, Rozdz. IV pkt 8 OPZ) odnosi się:

- a. zarówno do każdej z grup, jak i całości zamówienia (wszystkich grup)?
- b. tylko do całości zamówienia (wszystkich grup)?

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza realizację zajęć w formule on-line (w trybie zdalnym) w wymiarze nie większym niż 20 % łącznej liczby godz. kursu w odniesieniu do każdej z grup szkoleniowych. Oznacza to, że do 20 % zajęć w ramach każdej z 46 planowanych edycji kursu może być zrealizowane w trybie zdalnym.

8)

Treść pytania:

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na przeprowadzenie w danej grupie 20% zajęć w trybie zdalnym, jeżeli Wykonawca, zgodnie z wymogami Rozdz. IV pkt 8 OPZ, „przewidział formę zdalną w programie kursu i sposobie walidacji efektów”?

Odpowiedź:

Zamawiający może wyrazić zgodę na w/w formę realizacji kursu, ale przy zachowaniu warunków określonych w Rozdz. IV pkt 8 OPZ tj. za każdorazową zgodą Zamawiającego, na wniosek/rekomendację Uczestników (np. ze względu na ograniczenie dni i czasu dojazdu); gdy Wykonawca przewidział formę zdalną w programie kursu i sposobie walidacji efektów; gdy Wykonawca zagwarantuje techniczne możliwości udział Uczestników w zajęciach zdalnych, w tym w zakresie dostępu do programów edukacji on-line tj. Teams, Clickmeeting lub innego, którego serwery ulokowane są w Unii Europejskiej oraz zapewnienia niezbędnego wyposażenia technicznego po stronie lektorów i Uczestników.

W sytuacjach, w których realizacja zajęć w kontakcie będzie niemożliwa lub utrudniona (np. ze względu na wprowadzenie stanu zagrożenia epidemicznego itp.) zgoda taka będzie uzależniona od analizy poziomu potencjalnego zagrożenia dla uczestników i/lub w odpowiedzi na wprowadzone w związku z tym krajowe lub lokalne regulacje/obostrzenia prawne.

9)

Treść pytania:

Czy podczas prowadzenia zajęć w formule zdalnej Uczestnicy przebywać będą:

- a. w PriW-ach, jako cała grupa, jak w czasie zajęć stacjonarnych?
- b. indywidualnie (w rozproszeniu), każdy w innym, dowolnym miejscu, np. swojego zamieszkania?

Odpowiedź:

Prowadzenie zajęć w formule zdalnej zakłada możliwość udziału w nich w indywidualnie (w rozproszeniu). Wynika to z zakładanego uzasadnienia realizacji zajęć w formie zdalnej tj. ograniczenie kosztów i czasu dojazdu i/lub ograniczenia kosztów ogrzewania i oświetlenia sal szkoleniowych w okresie jesienno-zimowym lub ze względu na brak możliwości realizacji zajęć w kontakcie (stan epidemiczny). Indywidualnie nie oznacza jednak, że w danym czasie w zajęciach ma uczestniczyć jedna osoba, bo są to zajęcia grupowe dla osób przebywających w różnych miejscach (sposób realizowania zajęć przez szkoły w okresie pandemii covid-19).

10)

Treść pytania:

Wg Rozdz. IV pkt 8 OPZ, zajęcia zdalne mogą być prowadzone, m. in., „*gdy Wykonawca zagwarantuje techniczne możliwości udziału Uczestników w zajęciach zdalnych, w tym w zakresie dostępu do programów edukacji on-line tj, Teams, Clickmeeting lub innego (...)*”. Czy ww. zapisy oznaczają, że pozostałe techniczne możliwości udziału Uczestników w zajęciach zdalnych, takie jak niezbędny sprzęt (np. komputery/laptopy/smartfony) oraz dostęp do Internetu, etc. zostaną zapewnione przez Zamawiającego lub samych Uczestników szkoleń? Co Wykonawca ma, ewentualnie, jeszcze zapewnić, poza dostępem do narzędzi komunikacyjnych on-line, takich jak np. MsTeams?

Odpowiedź:

Wykonawca nie jest zobowiązany do zapewnienia sprzętu (komputer, laptop, tablet) oraz Internetu dla każdego z Uczestników. Zapewnia dostęp do praktycznego użytkowania programu edukacji on-line tj, Teams lub Clickmeeting lub innego. Oznacza to, że (w przypadku wyrażenia przez Zamawiającego zgody na zajęcia zdalne) Wykonawca przekaze uczestnikom zajęć informację skąd i w jaki sposób mają pobrać na swoje urządzenia legalną/licencjonowaną lub ogólnodostępną wersję oprogramowania oraz udzieli praktycznego instruktażu jak z niego korzystać (jeśli potrzeba).

11)

Treść pytania:

Wg Rozdz. IX pkt 1-2 OPZ, Wykonawca musi zapewnić „*na cele realizacji kursów narzędzia i pomoce dydaktyczne niezbędne do wykonania przedmiotu zamówienia, w tym niezbędny sprzęt do prowadzenia zajęć (laptop, rzutnik, tablicę/flipchart) itp*”, jak również zobowiązany jest do „*zapewnienia uczestnikom kursów wszelkich koniecznych materiałów, narzędzi, niezbędnych do przeprowadzenia usługi*”. W kontekście ww. zapisów oraz ww. pytania nr 10, prosimy o precyzyjną i jednoznaczną odpowiedź dotyczącą zajęć zdalnych:

- a. jakie możliwości techniczne (narzędzia, sprzęt, środki) muszą zostać zagwarantowane, aby zajęcia mogły być prowadzone w formule zdalnej?
- b. jakie z tych możliwości technicznych (narzędzia, sprzęt, środki) zapewnić ma Wykonawca, a jakie Zamawiający i/lub Uczestnicy szkoleń?

Odpowiedź:

Zapisy w Rozdz. IX, pkt. 1-2 OPZ dotyczą zajęć realizowanych w trybie stacjonarnym, w ramach których wykorzystywane są standardowe narzędzia i pomoce dydaktyczne jak: laptop, rzutnik, tablicę/flipchart, papier do flipcharta, sticky, pisaki itp. oraz komplet materiałów edukacyjnych i szkoleniowych (Rozdz. VII, pkt, 1-5). W przypadku realizowania zajęć w formie zdalnej Wykonawca zapewnia dostęp do programów edukacji on-line tj, Teams, Clickmeeting lub innego.

12)

Treść pytania:

Wg Rozdz. V pkt 14 OPZ, „*Zamawiający zobowiązuje się do wspierania Wykonawcy w zakresie zapewnienia dostępności i udziału OzN w kursie językowym. Dotyczy do konieczności zastosowania racjonalnych usprawnień np. zapewnienia tłumacza języka migowego, osoby asystującej itp.*”. Prosimy o doprecyzowanie, kto i na czyj koszt będzie zobowiązany do ewentualnego „*zapewnienia tłumacza języka migowego, osoby asystującej, etc.*” w związku z udziałem w kursie OzN:

- a. Zamawiający, na swój koszt?
- b. Zamawiający, na koszt Wykonawcy?
- c. Wykonawca, na swój koszt?
- d. Wykonawca, na koszt Zamawiającego?

Odpowiedź:

Zgodnie z zapisami w Rozdz. V, pkt 14 OPZ Zamawiający zapewnia dostępność do każdego rodzaju wsparcia projektowego (w tym wypadku do kursów językowych) dla osób ze szczególnymi potrzebami, w tym osób z niepełnosprawnościami (OzN). Ewentualne koszty zapewniania dostępu OzN do zajęć pokrywane będą przez Zamawiającego z budżetu projektu w ramach kosztów racjonalnych usprawnień, zgodnie z Wytycznymi w tym zakresie.

Koszty te nie będą pokrywane i wydatkowane przez Wykonawcę (ani z jego środków własnych, ani z innych źródeł, w tym z projektu) ani przez uczestników projektu.

13)

Treść pytania:

Prosimy o doprecyzowanie zapisów Rozdz. VI pkt 5 OPZ: czy Zamawiający wymaga, aby lektor języka angielskiego legitymujący się wykształceniem wyższym kierunkowym (filologia angielska, lingwistyka stosowana, kolegium nauczania języków obcych), które potwierdza przecież znajomość języka w stopniu zaawansowanym, musiał, dodatkowo, posiadać „*certyfikat poświadczający znajomość języka na poziomie min. C1*”? Czy też ww. certyfikat wymagany jest jedynie w stosunku do tych osób, które takiego wykształcenia (wyższego kierunkowego) nie posiadają? Innymi słowy, czy lektor języka angielskiego musi posiadać:

- a. dyplom potwierdzający wykształcenie wyższe kierunkowe oraz, dodatkowo, certyfikat poświadczający znajomość języka na poziomie min. C1?
- b. dyplom potwierdzający wykształcenie wyższe kierunkowe lub certyfikat poświadczający znajomość języka na poziomie min. C1?

Odpowiedź:

W przypadku lektorów, którzy posiadają wykształcenie wyższe (dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunkach filologii angielskiej, lingwistyki stosowanej, kolegium nauczania języków obcych) kwalifikacje zawodowe są potwierdzone dyplomem ukończenia studiów wyższych na w/w kierunkach. Nie jest wymagana od tych osób konieczność udokumentowaną bardzo dobrej znajomości języka angielskiego poprzez przedstawienie certyfikatu poświadczający znajomość języka na poziomie min. C1). Sytuacja ta dotyczy osób, które nie posiadają wykształcenia wyższego kierunkowego, ale mają potwierdzone praktyczne umiejętności językowe (szczególnie w przypadku osób uczących języka greckiego lub hiszpańskiego lub włoskiego, w tym native speakerów). Warunek udokumentowania doświadczenia dydaktycznego (w tym nauczania dorosłych minimum 2 lata i/lub minimum 100 godz. w przeprowadzeniu kursów językowych) dotyczy zarówno lektorów z wykształceniem wyższym kierunkowym jak i osoby posiadające certyfikat poświadczający znajomość języka na poziomie min. C1.

14)

Treść pytania:

Czy wymagane doświadczenie dydaktyczne lektorów (Rozdz. VI pkt 5-6 OPZ) to:

- a. nauczanie dorosłych minimum 2 lata i minimum 100 godz. w prowadzeniu kursów językowych?
- b. nauczanie dorosłych minimum 2 lata lub minimum 100 godz. w prowadzeniu kursów językowych?

Odpowiedź:

Zgodnie z zapisami Rozdz. VI, pkt 5 OPZ udokumentowane doświadczenie dydaktyczne, w tym nauczania dorosłych minimum 2 lata **i/lub** minimum 100 godz. w przeprowadzeniu kursów językowych. Oznacza to, że mogą mieć minimum 2-letnie doświadczenie w nauczaniu językowym osób dorosłych minimum i przeprowadzone minimum 100 godz. kursów językowych **lub** spełniony jeden z tych warunków.

15)

Treść pytania:

Czy Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia każdemu Uczestnikowi (Rozdz. VII pkt 1 OPZ):

- a. podręczników i skryptów do nauki języka?
- b. podręczników lub skryptów do nauki języka?

Odpowiedź:

Wykonawca zapewnia podręcznik do nauki przedmiotowego języka **i/lub** zapewnienia skrypt do nauki języka, odrębnych dla każdego z rodzajów języków. W przypadku na przykład trudności w dostępie do podręcznika do nauki języka greckiego, hiszpańskiego lub włoskiego

Wykonawca może zapewnić jedynie skrypt. Oznacza to, że Wykonawca jest zobowiązany do zapewniania minimum dwóch skryptów (do języka angielskiego oraz greckiego lub hiszpańskiego lub włoskiego). Zamawiający zastrzega sobie prawo do weryfikacji skryptów pod kątem zawartości merytorycznej, jakości wykonania (kserowania), oznakowania zgodnie z zgodnie z Zasadami oznakowania i promocji projektów FEP 2021-2027, dostępności dla OZN (w razie potrzeby).

16)

Treść pytania:

Czy Zamawiający podtrzymuje zapisy § 6 pkt. 1 *Wzoru umowy* (Załącz. 2 do SWZ)?

Odpowiedź:

Zamawiający modyfikuje zapisy § 6 ust. 1 w sposób następujący:

§ 6

1. Wykonawca ma prawo do obciążenia Zamawiającego karą umowną w przypadkach:

1) odstąpienia od umowy przez Zamawiającego lub Wykonawcę z powodu okoliczności, za które odpowiada Wykonawca – w wysokości 20 % wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 3;

2) za stwierdzone niewykonanie obowiązków umownych przez Wykonawcę **skutkujące brakiem realizacji szkolenia dla danej grupy** – w wysokości 50 % wynagrodzenia brutto za każdą grupę szkolenia, która nie została zrealizowana;

3) za każdy stwierdzony przypadek nienależytego wykonania obowiązków umownych przez Wykonawcę – w wysokości **10 %** wynagrodzenia brutto za każdą grupę szkolenia, w ramach której wystąpił przypadek nienależytego wykonania obowiązków lub nieprawidłowość.

17)

Treść pytania:

Z uwagi na znaczenie ww. kwestii dla należytego przygotowania oferty, prosimy o przesunięcie terminu składania ofert.

Odpowiedź:

Zamawiający zmieni termin składania i otwarcia ofert oddzielnym pismem.

Podpisali:

Jolanta Wiśniowska – Wiceprezes Zarządu

Krystian Kapinos – Wiceprezes Zarządu